

State Visit of the President of India to Bangladesh (December 15–17, 2021)

December 17, 2021

ভাৰতৰ ৰাষ্ট্ৰপতিৰ বাংলাদেশলৈ চৰকাৰী ভ্ৰমণ (ডিচেম্বৰ 15-17, 2021)

ডিচেম্বৰ 17, 2021

1. বাংলাদেশৰ মাননীয় ৰাষ্ট্ৰপতি, মিঃ আব্দুল হামিদৰ আমন্ত্ৰণত, ভাৰতৰ ৰাষ্ট্ৰপতি, শ্ৰী ৰাম নাথ কোবিল্ডে ডিচেম্বৰ 15 পৰা 17, 2021 তাৰিখে বাংলাদেশলৈ এক চৰকাৰী ভ্ৰমণ কৰে, বাংলাদেশৰ 50তম বিজয় দিৱসত অংশগ্ৰহণ কৰিবলৈ, সন্মানীয় অতিথি হিচাপে।
2. এয়া হৈছে ৰাষ্ট্ৰপতিৰ প্ৰথম ভ্ৰমণ বাংলাদেশলৈ আৰু ক'ভিড-19 মহামাৰীৰ পিছৰ প্ৰথম বিদেশ ভ্ৰমণ। কেন্দ্ৰীয় শিক্ষা মন্ত্ৰী, ডঃ সুবাস চৰকাৰ আৰু সংসদৰ সদস্য (লোক সভা), শ্ৰী ৰাজদ্বীপ ৰয় আছিল ৰাষ্ট্ৰপতিৰ সৈতে যোৱা প্ৰতিনিধি দলৰ অংশ।
3. এই ভ্ৰমণ হৈছে ঐতিহাসিক গুৰুত্ব 1971 চনৰ বাংলাদেশৰ স্বাধীনতা সংগ্ৰামত দুয়োখন দেশৰ জনগনে কৰা উমৈহতীয়া ত্যাগৰ 50তম বাৰ্ষিকী হিচাপে। ইয়াৰ পূৰ্বে, প্ৰধান মন্ত্ৰী শ্ৰী নৰেন্দ্ৰ মোদীয়ে বাংলাদেশলৈ এক ঐতিহাসিক ভ্ৰমণ কৰিছিল মাৰ্চ 26 & 27, 2021 তাৰিখে।
4. ৰাষ্ট্ৰপতিয়ে নিজৰ ভ্ৰমণ আৰম্ভ কৰে চাভাৰত ৰাষ্ট্ৰীয় শ্বহীদ স্মাৰকত স্বাধীনতা যুদ্ধৰ শ্বহীদসকলক শ্ৰদ্ধাজলী অৰ্পণ কৰি। তেওঁ লগতে বঙ্গবন্ধু স্মাৰক সংগ্ৰহালয়ত শ্বেখ মুজিবুৰ ৰহমান আৰু তেওঁৰ পৰিয়ালবৰ্গক শ্ৰদ্ধাজলী প্ৰদান কৰে।
5. ডিচেম্বৰ 15 তাৰিখে, ৰাষ্ট্ৰপতিয়ে বাংলাদেশৰ ৰাষ্ট্ৰপতি, মাননীয় মিঃ আব্দুল হামিদৰ সৈতে প্ৰতিনিধিত্ব স্তৰৰ আলোচনা কৰে, য'ত দুয়ো পক্ষই দ্বিপক্ষীয় সম্পৰ্কৰ প্ৰগতি নিৰীক্ষণ কৰে আৰু দুয়োখন দেশৰ জনগণৰ উপকাৰৰ বাবে সহযোগিতা গভীৰ কৰাৰ উপায় আলোচনা কৰে।
6. বাংলাদেশৰ প্ৰধান মন্ত্ৰী মাননীয় মিছেছ শ্বেখ হাচিনাই ৰাষ্ট্ৰপতিৰ সৈতে সাক্ষাৎ কৰে আৰু প্ৰধান মন্ত্ৰী শ্ৰী নৰেন্দ্ৰ মোদীৰ মাৰ্চ 2021 চনৰ ঐতিহাসিক বাংলাদেশ ভ্ৰমণ স্মৰণ কৰে। নেতা দুজনে 1971 চনৰ উৎসাহ আৰু বঙ্গবন্ধু শ্বেখ মুজিবুৰ ৰহমানৰ ঐতিহ্যৰ গুৰুত্ব উল্লেখ কৰে। বাংলাদেশৰ বিদেশ মন্ত্ৰী, ডঃ এ কে আব্দুল মোমেনেও ৰাষ্ট্ৰপতিৰ সৈতে সাক্ষাৎ কৰে আৰু তেওঁক অব্যাহত হৈ থকা দ্বিপক্ষীয় সহযোগিতাৰ বিষয়ে অৱগত কৰে।
7. ডিচেম্বৰ 16 তাৰিখে, ৰাষ্ট্ৰপতিয়ে ঢাকাত বিজয় দিৱস পেৰেডত অংশগ্ৰহণ কৰে সন্মানীয় অতিথি হিচাপে। ভাৰতীয় সামৰিক দলৰ এক 122-সদস্যৰ ত্ৰি-সেৱা দলেও এই ঐতিহাসিক উপলক্ষত অংশগ্ৰহণ কৰে। 1971 চনৰ বাংলাদেশ স্বাধীনতা যুদ্ধত ভাৰতীয় সামৰিক দলৰ পৰাক্ৰম আৰু চৰম ত্যাগৰ স্মৰণত, ৰিং কমাণ্ডৰ, টি আশা জ্যোতিমাইয়ে এক পাৰা জাম্প

কৰে ভাৰতীয় ত্ৰি-সেনাৰ পতাকা মেলি বিজয় পেৰেডত বাংলাদেশ সামৰিক বাহিনীৰ পাৰাট্ৰোপাৰৰ সৈতে।

8. সন্ধিয়া, ৰাষ্ট্ৰপতিয়ে এক ভাষণ প্ৰদান কৰে বাংলাদেশৰ স্বাধীনতাৰ সোণালী জয়ন্তী আৰু মুজিব বৰ্ষৰ চৰম চিহ্নিত কৰাৰ বাবে অনুষ্ঠিত এক বিশেষ অনুষ্ঠানত বাংলাদেশ সংসদৰ দক্ষিণ প্লাজাত বাংলাদেশৰ ৰাষ্ট্ৰপতি আৰু প্ৰধানমন্ত্ৰী আৰু আন বিশিষ্ট ব্যক্তিৰ উপস্থিতিত।
9. ডিচেম্বৰ 17 তাৰিখে, ৰাষ্ট্ৰপতিয়ে ঢাকাত নতুনকৈ পুনৰ নিৰ্মিত শ্ৰী শ্ৰী ৰাণ্ণা কালি মন্দিৰ উদ্বোধন কৰে যি পাকিস্তানী সেনাই 1971 চনৰ মাৰ্চত ধ্বংস কৰিছিল। এই উপলক্ষৰ প্ৰতি লক্ষ্য ৰাখি, তেওঁ লগতে বাংলাদেশৰ ভাৰতীয় প্ৰবীণ যুদ্ধ বীৰ আৰু মুক্তযোদ্ধাসকলৰ সৈতে মিথস্ক্ৰিয়া কৰে। তেওঁ পিছত বাংলাদেশী সমাজৰ বিভিন্ন জীৱিকা প্ৰতিনিধিত্ব কৰা ভাৰতৰ বন্ধু আৰু ভাৰতীয় সম্প্ৰদায়ৰ সদস্যসকলৰ এক গোটৰ আগত ভাষণ প্ৰদান কৰে।
10. এই ভ্ৰমণত কেবাটাও মুখ্য ঘোষণাকৰা হয়। ইয়াৰ ভিতৰত আছিল ঢাকাৰ স্বাধীনতা যুদ্ধ স্মাৰকলৈ বঙ্গবন্ধু-বাপু ডিজিটেল প্ৰদৰ্শনীৰ উপহাৰ; দিল্লী বিশ্ববিদ্যালয়ত বঙ্গবন্ধু স্থানৰ প্ৰথম বাসিন্দাৰ ঘোষণা; আৰু পাঁচ বছৰলৈ নূতন ভাৰত-বাংলাদেশ মৈত্ৰী মুক্তিযোদ্ধা সন্তান বৃত্তি প্ৰসাৰণ। এখন 1971 যুগৰ মিগ-21 বিমান বাংলাদেশৰ ৰাষ্ট্ৰীয় সংগ্ৰহালয়ক উপহাৰ দিয়া হয়। বিমানখনৰ এক প্ৰতিৰূপ ৰাষ্ট্ৰপতিয়ে বাংলাদেশৰ ৰাষ্ট্ৰপতিক প্ৰদান কৰে।
11. বাংলাদেশৰ সৈতে ভাৰতৰ সম্পৰ্ক হৈছে নিজৰ 'চুবুৰীয়া প্ৰথম' আৰু 'পূৰ্ব কাৰ্য নীতি'ৰ এক মুখ্য স্তম্ভ। ভাৰত আৰু বাংলাদেশৰ মাজত বলিষ্ঠ আৰু বহুমুখীয়া দ্বিপক্ষীয় সহযোগিতা আছে বিভিন্ন ক্ষেত্ৰত, যাৰ ভিতৰত আছে বাণিজ্য আৰু সংযোগ, শক্তি আৰু ওৰ্জা, জল সম্পদ, সীমা পৰিচালন, প্ৰতিৰক্ষা আৰু সুৰক্ষা, সংস্কৃতি আৰু মানৱ সম্পৰ্ক।
12. 50তম বিজয় দিৱসৰ এই ঐতিহাসিক উপলক্ষত ভাৰতৰ ৰাষ্ট্ৰপতিৰ বাংলাদেশ ভ্ৰমণ হৈছে প্ৰমাণ সেই উচ্চ অগ্ৰাধিকাৰৰ যি দুয়োখন দেশে ইটোৱে সিটোৰ প্ৰতি আছে আৰু তেওঁলোকৰ ইচ্ছা এই সম্পৰ্ক অধিক শক্তিশালী কৰাৰ উমৈহতীয়া আদৰ্শ, পাৰস্পৰিক বিশ্বাস আৰু উপলক্ষৰ ভিত্তিত।

ঢাকা

ডিচেম্বৰ 17, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.